	ADQUISICION DE BIENES Y SERVICIOS	CODIGO:SS-FO-BS-038
	MINUTA GENERAL DEL CONTRATO	VERSION: 2
		FECHA: JUL 2018
		PAGINA 1 de 3

ACUERDO DE ASISTENCIA MÉDICA NRO. 01	MEDICAL ASSISTANCE AGREEMENT NO. 01
<p>Este acuerdo de asistencia médica (en adelante el "Proyecto") en Cúcuta/Norte de Santander/ Colombia, el 24 de enero de 2019, entre:</p> <p>(i) Project HOPE – The People-To-People Health Foundation, Inc, corporación sin ánimo de lucro constituida de conformidad con las leyes del Distrito de Columbia/Estados Unidos de América, domiciliada en Millwood/Virginia/Estados Unidos de América, identificada con el número de identificación tributaria 53-0242962 (en adelante "<u>HOPE</u>") y representada para la suscripción del presente Proyecto por Christopher Skopec, identificado como aparece al pie de su firma, en su calidad de representante legal de HOPE.</p> <p>Y</p> <p>(ii) Hospital Universitario Erasmo Meoz, Empresa Social del Estado E.S.E. constituida de conformidad con las leyes de Colombia, domiciliada en Cúcuta/Norte de Santander/Colombia, identificada con NIT. 800.014.918-9 (en adelante la "<u>ESE</u>") y representada para la suscripción del presente Convenio por Juan Agustín Ramírez Montoya, identificado como aparece al pie de su firma, en su calidad de gerente, nombrado mediante Decreto Nro. 000165 del 9 de febrero de 2016, posesionado según consta en el acta nro. 6647 del 1 de abril de 2016.</p> <p>"HOPE" y la "ESE", en adelante se denominarán en su conjunto las "<u>Partes</u>" y cada uno como una "<u>Parte</u>".</p> <p>Este Proyecto se encuentra sometido a las cláusulas que a continuación se establecen y, en lo no dispuesto en éste, se regirá por las disposiciones establecidas en el Convenio de Asociación suscrito por las Partes el 24 de enero de 2019 (en adelante el "<u>Convenio</u>") y por las normas legales vigentes.</p> <p style="text-align: center;">CLÁUSULAS</p> <p>1. Objeto del Proyecto. El presente Proyecto tiene por objeto el desarrollo de un proyecto de asistencia médica en el marco del Convenio, el cual consiste en el aporte en dinero por parte de HOPE para el desarrollo de</p>	<p>This medical assistance agreement (hereinafter referred to as the "<u>Project</u>") is entered into on January 24th,2019, in Cúcuta/Norte de Santander/ Colombia, by and between:</p> <p>(i) Project HOPE – The People-To-People Health Foundation, Inc, anon-profit corporation incorporated under the laws of the District of Columbia/United States of America, domiciled in Millwood/Virginia/United States of America, identified with tax ID 53-0242962 (hereinafter referred to as "<u>HOPE</u>"), and represented in this Project by Christopher Skopec, identified as appears below his signature, who is authorized to act on behalf of HOPE;</p> <p>And</p> <p>(ii) Hospital Universitario Erasmo Meoz, a social enterprise of the Colombian government (known as E.S.E.), incorporated under the law of Colombia, domiciled in Cúcuta/Norte de Santander/Colombia, identified with tax ID 800.014.918-9 (hereinafter referred to as "<u>ESE</u>"), and represented in this Project by Juan Agustín Ramírez Montoya, identified as appears below his signature, acting as a manager, appointed by Decree 000165 of February 9 , 2016, owned as recorded in Act no. 6647 from April 1, 2016.</p> <p>"HOPE" and "ESE" together may hereinafter be referred to as "<u>Parties</u>" and individually as a "<u>Party</u>".</p> <p>This Project is governed by the following provisions and, in any areas not provided for, by the provisions established in the association agreement concluded by the Parties on January 24th, 2019 (hereinafter referred to as the "<u>Agreement</u>") and current applicable legal regulations.</p> <p style="text-align: center;">PROVISIONS</p> <p>1. Project's purpose. The purpose of this Project is the developing of a medical assistance project in the Agreement framework, which consist in the money contribution by HOPE for the execution of medical assistance activities in the gynecology and obstetrician department of the ESE within emergency department.</p>

4

CAS



ADQUISICION DE BIENES Y SERVICIOS

CODIGO: BS-FO-BS-038

VERSION: 2

FECHA: JUL 2018

MINUTA GENERAL DEL CONTRATO

PAGINA 2 de 3

actividades de asistencia médica en urgencias, en el departamento de ginecología y obstetricia de la ESE. Para tal efecto, la ESE dispondrá, bajo su cuenta y riesgo, de un (1) médico general, un(a) (1) enfermero(a) y un (1) auxiliar de enfermería (en adelante los "Profesionales").

2. **Población beneficiada.** La población beneficiada será -primordialmente- migrantes venezolanos y, en general, la población del área de influencia de la ESE que requiere asistencia médica por parte de la ESE.
3. **Plazo.** El presente Proyecto tendrá un plazo de cuatro (4) meses contado a partir del comienzo de desarrollo de labores por parte de los Profesionales. Este plazo podrá ser prorrogado de común acuerdo entre las Partes, siempre y cuando conste por escrito firmado por ambas Partes.
4. **Aportes.** Para la ejecución del presente Proyecto, HOPE se obliga a realizar un aporte en dinero no reembolsable equivalente al valor de los servicios mensuales tiempo completo de los Profesionales (en adelante el "Aporte").

El pago del Aporte se realizará en forma total mediante transferencia a la cuenta bancaria que la ESE indique para el efecto, dentro de los 15 días hábiles siguientes a la fecha de suscripción del presente documento y previa entrega por parte de la ESE a HOPE de la liquidación respectiva de los costos vinculados a los servicios de los Profesionales.

En todo caso, HOPE no estará obligado a pagar sumas mensuales que excedan USD 5,000.

5. **Valor del Proyecto.** El presente Proyecto tendrá un valor mensual aproximado de USD 5,000, el cual corresponde al valor de las actividades que ejecutará mensualmente la ESE, que representa un valor total aproximado del Proyecto de USD 20,000.
6. **Actividades de la ESE.** En cumplimiento de lo establecido en el Convenio, el alcance de las actividades que coordinará y dirigirá la ESE para la ejecución del presente Proyecto se encuentra establecido en el informe de estudios y los documentos previos que hacen

Por this purpose, ESE will provide, under its own risk, one (1) general practitioner, one (1) nurse and one (1) nursing assistant (hereinafter referred to as the "Professionals").

2. **Population to be benefited.** The target population that will benefit from this Project is, primordially, the migrant population from Venezuela and, in general, the population of ESE's influence area that require medical assistance by ESE.
3. **Term.** This Project shall endure for four (4) months from date Professionals begin work. This term may be extended by written agreement signed by both Parties.
4. **Contribution.** HOPE undertakes to make monthly payments, during the term set forth in this Project, as a non-refundable contribution, equivalent to the value of the monthly full-time services of the Professionals (hereinafter the "Contribution").


The Contribution shall be paid to the bank account that ESE indicates, within 15 business days from the date hereof, and once ESE provides to HOPE the liquidation of the costs of the Professionals' services.

In any case, HOPE shall not be obligated to pay monthly sums that will exceed USD 5,000.

5. **Value of the Project.** This Project shall have an approximate monthly value of USD 5,000, corresponding to the monthly value of the activities to be performed by ESE, which represents an approximate total Project value of USD 20,000.
6. **Activities to be performed by ESE.** In compliance with what is established in the Agreement, the scope of the activities to be coordinated and directed by the ESE for the execution of this Project is established in the study report and the previous documents that are an integral part of this Project as Annex 1. Furthermore,

24

CRS

	ADQUISICION DE BIENES Y SERVICIOS	CODIGO:BS-FO-BS-038
		VERSION: 2
	MINUTA GENERAL DEL CONTRATO	FECHA: JUL 2018
		PAGINA 3 de 3

parte integral de este Proyecto como Anexo 1. En todo caso, los Profesionales serán contratados por la ESE dentro de los 10 días hábiles siguientes a la fecha del desembolso del Aporte por parte de HOPE.

7. **Aplicación del Convenio.** Los asuntos no regulados en el presente Proyecto se regirán por las cláusulas y disposiciones establecidas en el Convenio. En este sentido, el Proyecto será parte integral del Convenio.

Para constancia de lo anterior, se firma en Cúcuta, Colombia en la fecha establecida en el encabezado del presente Proyecto, en 2 ejemplares del mismo tenor.

HOPE,



Christopher Skopec

ID 580615323

Actuando en representación de Project HOPE – The People-To-People Health Foundation, Inc.

La ESE,



Juan Agustín Ramírez Montoya

C.C. 13.257.988

Representante legal

Hospital Universitario Erasmo Meoz, Empresa Social del Estado E.S.E.

ESE shall hire the Professionals within 10 business days from the date of disbursement of the Contribution by HOPE.

7. **Agreement Application.** The matters not regulated in this Project will be governed by the provisions and clauses established in the Agreement. In this sense, the Project will be an integral part of the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, two copies of the Project are signed in Cúcuta, Colombia, on the date established in the heading of this Project.

HOPE,



Christopher Skopec

ID 580615323

Acting on behalf of Project HOPE – The People-To-People Health Foundation, Inc.

ESE,



Juan Agustín Ramírez Montoya

C.C. 13.257.988

Legal representative

Hospital Universitario Erasmo Meoz, Empresa Social del Estado E.S.E.